

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Ур. Петар бр. 265. Анкалај Жак
Занимање — Занимање	Туровит. адвокатски Зубовљевски
Држављанство — Državljanstvo	Београд. др. др. 22. IV. 1906 г.
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Београд.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јосиф — Маријелор Бертило-шојер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

19-8-932г.  
Београд.

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаг stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
19. X 1932	Др. Петро	26	Др. Никола Јешић		
10. XII 38	Браниче вага	21/15	Богдановић Мирослав		
9. IX 39	Др. Ђ. Свјетл	26	Др. Милош Ј.		
18. X 40	Др. Петро	26	— Антониј Јасић		
1. V 45	Др. Бенјамин	2	Потомство Мирослава		
23. I 44	Др. Драг Погодић	10	Перица Брајчић		
				10 XII 48	Државу Израел

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД